

Inhalt

Einleitung	XIII
Revision 2015	XV
Zur Bedeutung der Tora im Judentum	XVII
Jüdisches Bibellesen I:	
Lesen in einer Auslegungstradition	XVIII
Jüdisches Bibellesen II:	
Die Sprache der Tora	XX
Moses Mendelssohn	
und die erste Toraübersetzung ins Hochdeutsche	XXIII
Mendelssohns Übersetzungsprinzipien	XXVII
Die Übersetzung »Der Ewige«	XXX
Zur Revision des Mendelssohn-Textes	XXXII
Zu den Prophetenabschnitten in dieser Ausgabe	XXXV
Zur Bedeutung der Symbole	XLI
Vorschriften zur Schreibweise der Tora	XLVI
Zum Inhalt der Tora	XLIX
Revision 2022	XLIX

I. BERESCHIT / GENESIS	1
1. Bereschit (Gen 1,1-6,8)	3
2. Noach (Gen 6,9-11,32)	12
3. Lech Lecha (Gen 12,1-17,27)	21
4. Wajera (Gen 18,1-22,24)	30
5. Chaje Sara (Gen 23,1-25,18)	40
6. Toledot (Gen 25,19-28,9)	48
7. Wajeze (Gen 28,10-32,3)	56
8. Wajischlach (Gen 32,4-36,43)	66
9. Wajeschew (Gen 37,1-40,23)	76
10. Mikez (Gen 41,1-44,17)	84
11. Wajigasch (Gen 44,18-47,27)	94
12. Wajechi (Gen 47,28-50,26)	102

II. SCHEMOT / EXODUS 109

13. Schemot (Ex 1,1-6,1)	110
14. Wa'era (Ex 6,2-9,35)	120
15. Bo (Ex 10,1-13,16)	129
16. Beschallach (Ex 13,17-17,16)	138
17. Jitro (Ex 18,1-20,23)	148
18. Mischpatim (Ex 21,1-24,18)	154
19. Teruma (Ex 25,1-27,19)	163
20. Tezawe (Ex 27,20-30,10)	170
21. Ki Tissa (Ex 30,11-34,35)	178
22. Wajakhel (Ex 35,1-38,20)	189
23. Pekude (Ex 38,21-40,38)	197

III. WAJIKRA / LEVITIKUS 203

24. Wajikra (Lev 1,1-5,26)	204
25. Zaw (Lev 6,1-8,36)	213
26. Schemini (Lev 9,1-11,47)	221
27. Tasria (Lev 12,1-13,59)	228
28. Mezora (Lev 14,1-15,33)	234
29. Achare Mot (Lev 16,1-18,30)	241
30. Kedoshim (Lev 19,1-20,27)	248
31. Emor (Lev 21,1-24,23)	253
32. Behar (Lev 25,1-26,2)	262
33. Bechukotaj (Lev 26,3-27,34)	267

IV. BEMIDBAR / NUMERI 273

34. Bemidbar (Num 1,1-4,20)	274
35. Nasso (Num 4,21-7,89)	284
36. Beha'alotcha (Num 8,1-12,16)	295
37. Schelach Lecha (Num 13,1-15,41)	305
38. Korach (Num 16,1-18,32)	313
39. Chukat (Num 19,1-22,1)	321

40. Balak (Num 22,2-25,9)	328
41. Pinchas (Num 25,10-30,1)	335
42. Matot (Num 30,2-32,42)	346
43. Mase (Num 33,1-36,13)	354

V. DEWARIM / DEUTERONOMIUM 363

44. Dewarim (Dtn 1,1-3,22)	364
45. Wa'etchanan (Dtn 3,23-7,11)	372
46. Ekew (Dtn 7,12-11,25)	382
47. Re'eh (Dtn 11,26-16,17)	391
48. Schoftim (Dtn 16,18-21,9)	401
49. Ki Teze (Dtn 21,10-25,19)	409
50. Ki Tawo (Dtn 26,1-29,8)	418
51. Nizawim (Dtn 29,9-30,20)	428
52. Wajelech (Dtn 31,1-30)	432
53. Ha'asinu (Dtn 32,1-52)	436
54. Wesot Habracha (Dtn 33,1-34,12)	442

HAFTAROT/PROPHETEN 447

1. Haftarat Bereschit (Jesaja 42,5-43,10)	447
2. Haftarat Noach (Jesaja 54,1-55,5)	449
3. Haftarat Lech Lecha (Jesaja 40,27-41,16)	451
4. Haftarat Wajera (2. Könige 4,1-37)	453
5. Haftarat Chaje Sara (1. Könige 1,1-31)	455
6. Haftarat Toledot (Maleachi 1,1-2,7)	458
7. Haftarat Wajeze (Hosea 12,13-14,10)	460
8a. Haftarat Wajischlach (aschkenas. Hosea 11,7-12,12)	462
8b. Haftarat Wajischlach (sefard. Owadja 1,1-21)	463
9. Haftarat Wajeschew (Amos 2,6-3,8)	466
10. Haftarat Mikez (1. Könige 3,15-4,1)	467
11. Haftarat Wajigasch (Ezechiel 37,15-28)	468

12. Haftarat Wajechi 1. Könige 2,1-12	469
13. Haftarat Schemot (Jesaja 27,6-28,13; 29,22-23)	471
14. Haftarat Waëra (Ezechiel 28,25-29,21)	473
15. Haftarat Bo (Jeremia 46,13-28)	475
16. Haftarat für Schabbat Schira (Richter 4,4-5,31)	476
17. Haftarat Jitro (Jesaja 6,1-7,6; 9,5-6)	481
18. Haftarat Mischpatim (Jeremia 34,8-22; 33,25-26)	483
19. Haftarat Teruma (1. Könige 5,26-6,13)	485
20. Haftarat Tezawe (Ezechiel 43,10-27)	486
21. Haftarat Ki Tissa (1. Könige 18,1-39)	488
22. Haftarat Wajakhel (1. Könige 7,40-50)	491
23. Haftarat Pekude (1. Könige 7,51-8,21)	492
24. Haftarat Wajikra (Jesaja 43,21-44,23)	493
25. Haftarat Zaw (Jeremia 7,21-8,3; 9,22-23)	496
26. Haftarat Schemini (2. Samuel 6,1-7,17)	498
27. Haftarat Tasria (2. Könige 4,42-5,19)	501
28. Haftarat Mezora (2. Könige 7,3-20)	503
29. Haftarat Achare Mot (Ezechiel 22,1-19)	505
30. Haftarat Kedoschim (Amos 9,7-15)	506
31. Haftarat Emor (Ezechiel 44,15-31)	507
32. Haftarat Behar (Jeremia 32,6-27)	509
33. Haftarat Bechukotaj (Jeremia 16,19-17,14)	510
34. Haftarat Bemidbar (Hosea 2,1-22)	512
35. Haftarat Nasso (Richter 13,2-25)	513
36. Haftarat Beha'alotcha (Sacharja 2,14-4,7)	515
37. Haftarat Schelach Lecha (Josua 2,1-24)	517
38. Haftarat Korach (1. Samuel 11,14-12,22)	519
39. Haftarat Chukat (Richter 11,1-33)	521
40. Haftarat Balak (Micha 5,6-6,8)	524
41. Haftarat Pinchas (1. Könige 18,46-19,21)	525
42. Haftarat Matot (Jeremia 1,1-2,3)	527
43. Haftarat Mase (Jeremia 2,4-28; 3,4)	529
44. Haftara Chason (Jesaja 1,1-27)	531

45. Haftara Nachamu (Jesaja 40,1-26)	533
46. Haftarat Ekew (Jesaja 49,14-51,3)	535
47. Haftarat Re'eh (Jesaja 54,11-55,5)	537
48. Haftarat Schoftim (Jesaja 51,12-52,12)	538
49. Haftarat Ki Teze (Jesaja 54,1-10)	540
50. Haftarat Ki Tawo (Jesaja 60,1-22)	541
51. Haftarat Nizawim (Jesaja 61,10-63,9)	543
52. Haftarat Wajelech (Jesaja 55,6-56,8)	545
53. Haftarat Ha'asinu (2. Samuel 22,1-32)8	546
54. Haftarat Wesot Habracha (Josua 1,1-18)	549

Haftarot für Feiertage und Feste sowie für besondere Schabbatot

	551
Rosch ha-Schana (1. Samuel 1,1-2,10)	551
Rosch ha-Schana 2. Tag (Jeremia 31,1-19)	554
Schuwa (Hosea 14,2-10; Micha 7,18-20)	556
Jom Kippur Schacharit (Jesaja 57,14-58,14)	557
Jom Kippur Mincha (Jona 1,1-4,11; Mi 7,18-20)	558
Sukkot 1. Tag traditionell (Sacharja 14,1-21)	563
Sukkot 1. Tag liberal (1. Könige 8,22-30; 41-43)	565
Sukkot 2. Tag (1. Könige 8,2-21)	566
Chol haMoed Sukkot (Ezechiel 38,18-39,16)	567
Kohelet 2,1-26	569
Schemini Azeret (1. Könige 8,54-66)	571
Simchat Tora (Josua 1,1-9)	572
Chanukka I (Sacharja 2,14-4,7 oder 4,1-14)	574
Chanukka II traditionell (1. Könige 7,40-50)	576
Chanukka II liberal (1. Könige 7,48-8,21)	577
Schekalim (2. Könige [11,17-] 12,1-17)	579
Sachor I (1. Samuel 15,2-34)	581
Sachor liberal (1. Samuel 30,1-18)	583

Para (Ezechiel 36,16-38)	585
Hachodesch I (Ezechiel 45,16-46,15)	586
Hachodesch liberal (Esra 6,19-7,10)	589
Hagadol (Maleachi 3,4-24 u.23)	590
Pessach 1. Tag (Jos (3,5-7).5:2-6:1.27)	592
Pessach 2. Tag (2. Könige 23,1-9.21-25)	594
Chol ha-Moed Pessach (Ezechiel 36,37-38; 37,1-14)	595
Schir haSchirim 2,1-17	597
Pessach 7. Tag (2. Samuel 22,1-51 / liberal: 1-7.17-31)	599
Pessach 8. Tag (Jesaja 10,32-12,6)	603
Jom ha-Schoah (2. Samuel 1,17-27)	606
Jom ha-Azma'ut (Micha 4,1-7)	607
Schawuot (Ezechiel 1,1-28; 3,12)	608
Ruth 1,1-22	611
Schawuot 2. Tag (Habakuk 2,20-3,19)	613
Tischa be-Aw Schacharit (Jeremia 8,13-9,23)	615
Tischa be-Aw Mincha (Jesaja 55,6-56,8)	618
Rosch Chodesch und Schabbat (Jesaja 66,10-23)	618
Machar Chodesch (1. Samuel 20,18-42)	619

Tabelle besonderer Schabbatot und Chagim	622
Anmerkungen	624
Anmerkungen zum Vorwort	624
Anmerkungen zur Einleitung	625
Anmerkungen zu den Haftarot	631
Bibliographie	633
Glossar	634
Der jüdische liturgische Kalender	637
Gebete	639
Vor dem Lernen von Tora-Interpretationen (la'asoq)	640
Vor der Haftara	640
Nach der Haftara (die ersten drei Abschnitte)	641
Am Schabbat	642
An Rosch HaSchana	643
An Jom Kippur	644
An Pilgerfesten	645
Kaddisch de Rabbanan	646
Wichtige Daten	649